Translation by:
Misora (misora-reiki.tumblr.com/translations)
Fuuto (hishiro--shiro.tumblr.com/translations)
Typesetting by:
Fuuka (fukasenanairo.tumblr.com)

Please do not repost this translation without permission

大人気連載
センターカラー
47ページ!!
Rank007
The Final
Four Minutes
of the story
少女を、
漫画
ようこ
原作
鏡貴也
キャラクター構図
加藤英樹
(アークシステムワークス)
殺せ
ミックス
第0巻
大人気
発売中!!
「終わりのセラフ」「伝説の勇者の伝説」
鏡貴也の迷宮突破型学園ファンタジー!!
黙示録アリス
Apocalypse Alice
「アニメイトは総天生ヲ大切ニ」フェア開催中!!

黙示録アリス

前回のハイライト

このお話は

〈黙示録〉――すべてを絶望の中に葬ろうとしてしまう、少女だけが力を発現させる謎の現象。選ばれた少女が、戦いと、世界を救うための力と装備、仲間を与えられる。そのための学園が設立され、少女たちは集められた。

能力を発現させた少女たちは、〈黙示録〉と戦うために、学園内で、戦闘訓練を受けることになる。

前回まで

東京が謎の〈黙示録〉に襲われ、多くの人々が犠牲になってしまった。

生き残った少女たちは、〈黙示録〉と戦うために、学園に集められた。

選ばれた少女たちが、戦闘訓練の中で、助け合いと信頼関係を築いていく。

そんな中、〈黙示録〉の新たな脅威が現れる。

仲間と協力し、戦いながら少女たちは、ドリームチームとして、絆を深めていくのであった。

おもな登場人物

有栖薫之介

駆け込みで入学した男子の装備科。女子ばかりの学園で、なぜか自分だけ何も恨まれずにすんでいる不思議な存在。

水色群青

少女装備科2年の1人。学年トップの実力者。天才を自称する〝ぶっ壊し〟星座の運命者。

火城白

少女装備科2年の1人。自分に厳しく真面目な性格。自分にも他人にも厳しすぎる性格で、周囲から敬遠されがち。

夕闇陽見

少女装備科2年の1人。白の神剣〈白雪〉の装備者。〝天使の翼〟。

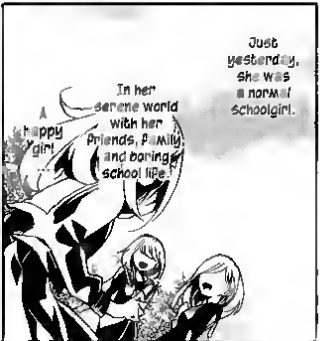
遠藤洋介

少女装備科2年の1人。白の神剣〈白雪〉の装備者。〝天使の翼〟。

※〈装備〉…魔法装備（ヘッドフォンアーズ）
魔法装備…装備者が選択した装備の魔法効果を入れること。

七月终结の汉化组

翻译:小王子
校对:小白白
修图:KK
软字:糯苦



Onii-chan
ズキッ

...You're not her.
Onii-chan is my favorite person in the world!
Please, Shinno-suke!
She's not her.
She's not her.
Saki.
Tens of thousands of people have already died
「Labyrinth Disease」
Bye bye, Onii-chan
Please onii-chan
Escape while you still can
Saki has to die, Shinno-suke.
She's not her.

Kill
her.

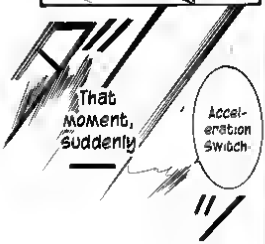
Remaining time:
3 minutes,
30 seconds

You're an idiot. Move aside!
Sea Moon Whee! Switch!
Gyah!

No way! I thought water was her weakness!
My sword has a perfect defense, but only for—
I can take 6 more attacks
6 more?

Okay, I take back my words!

That's cheating! I can't defend against that!
Shinno-suke-kun?


That moment, suddenly
Accel-eration Switch

Then, how about this?

My speed is even faster than that of God.
HY-A-AA AA AH HH !!
Shin-no-suke, duc-
Thou-sand Deities Flash of Light Switch !!

No
...
Shiro!

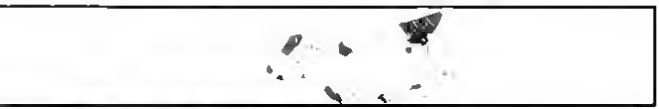
Guh ...
Time remaining: 1 Minute, 40 seconds
We can't.
ヒュン
This is the end.
Even if we had more time, we couldn't win.

Everyone, escape NOW!!
Aha, I won't let you leave.

Damn -
ドドド
15
Shinno-suke-kun!
ダッ
Don't come here, Kiri!
ビク
You stay back! I'll be fine!
Hurry up and go!

Remaining time: 42 seconds
You promised! Shinnosuke-kun! You have to make it out alive!
Escape Switch
Esca-

Remaining time:
33 seconds



Why are you laughing!?
Damn you, transfer student ...
!!
Even in the end, you're mocking me -- no, everyone with your condescending smirk!
You're a real work, you know that? Laughing in my last moments!!
And you're laughing at my misery, for having one less rival,
You're complete trash!
Stop joking! You're here to ridicule me right!?
The one always acting like she's beter than everyone else,
Sitting on the floor helpless, about to die,

Just go...
Shut up, vomit girl.
Just quickly escape, and let me die already...
At the very least, I'll bear the rest of it here, so

Holy Sword Switch.
Wha -

Y-You idiot! What are you doing!? Didn't you say you wouldn't save anyone?
My escape magic has been cancelled.
There's no way for us to escape anymore.
I-idiot! You stupid, stupid idiot!
You... big dummy!
In order to escape now, I have to save Gun'you
Why are you doing this?
The only solution is to kill the diseased girl.
Yeah, you're right.
I won't deny it.

This is the lowest and worst form of hypocrisy.
I'm aware of that.
剩余8秒
Remaining time: 8 seconds

You're the one who is finished.
剩余3秒
Aha, you're finished -
Wrong.

Ah-
It's over for YOU.
Because what you stopped was only my hypocrisy.

Holy sword switch.
Forced brain-washing
AA-AA AA AAA AH HH HH H !!
To sever the girl from the disease,
Thus, saving the girl.
Ah, ah.
Magic made for dealing with diseased girls, made specifically for saving my little sister, Saki.
Ah ...

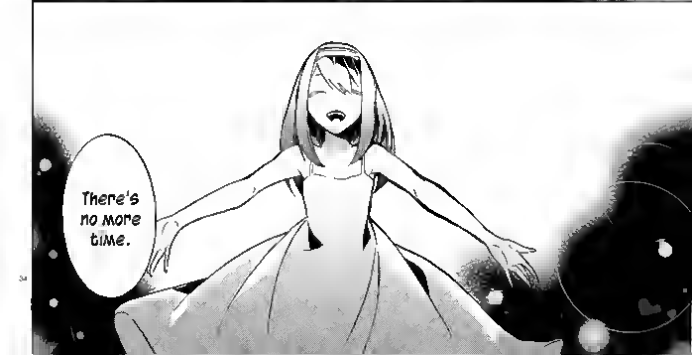
Are you Asahi Momoka?

Who are you, Onii-chan?

Just a ... Passing-by hypo-crite.
So why are you here?
...To kill you.

Right.
Ah, I see.
Because I caught the disease
That's great. I was in so much pain
A demon came to possess me,
And suddenly I couldn't control myself.
My family was swallowed up by the labyrinth,
So I've been waiting for someone to save me
I don't want to kill anyone.

I understand.
I love my papa, mama, and my little sister Sakura.
So I really don't want to hurt anyone.
Yeah.
So, please
Yeah.
Kill me, Omi-chan.


There's no more time.

Hey, onii-chan
I'm glad I met someone kind in the end.
It's really wonderful.
Ha, what are you saying?
Me? Kind?
How am I kind?
How?
Onii-chan,
The entire time,

Haven't you been crying for my sake?

I'm sorry
My magic isn't complete
I'm so power-less
I'm so useless
I can't
save you.

Onii-chan, it's not your fault.
...I'm sorry.
But onii-chan, I don't have to suffer this pain anymore.
...I'm sorry.
Onii-chan, the time...

In the end, I couldn't save her.
Why are you thanking me?
I'm just incompetent trash.
...a hypocrite...
Thank you, oni-chan.

Ugh
...

-suke.
Shinno-
suke!

Someone! Someone, hurry!
Call an ambulance!

Shinnosuke!

You all!!
You were all saved by him!

Ah, damn...
I'm such an idiot.

I killed the girl,
but the world
hasn't changed.

Because I killed
the girl, the world
hasn't changed.

In order to
create this
unchanging world,

We kill these girls,
day after day

真之介的脸颊上流淌着
「伪善者」的眼泪…

次号につづく 11月号10月15日(水)発売!!